Fls. 1,75

BOULEVARD

Foto: Harry Croes - Extra

ANJA 3 - No. 30 - APRIL 1979



"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN DI SUERTE



30	69
12	09
27	52
55	73
80	91

Redactor: Theolindo Lopez
Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Sta. Cruz 162 - ARUBA
TEL: 8254

Tur articulo ta reserva i bouw di ningun medio por ser copia of usa bouw di ningun instancia sin permiso di su redactor. Cada autor ta responsable pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

PROLOGO

25 APRIL 1979
FECHA IMPORTANTE PA ARUBA
SRTA. JANE ALEXANDER
MODELO DI NOS KAFT.

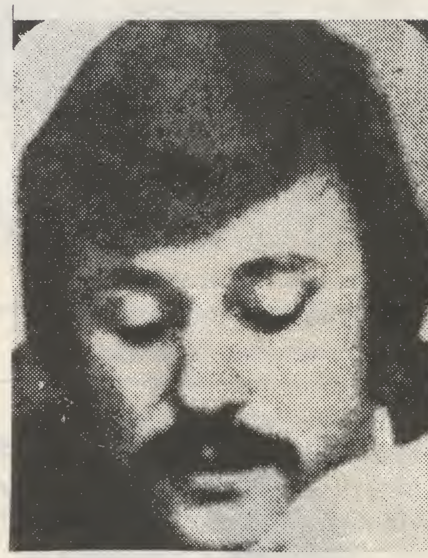
Estimado y estimada lesadornan,

Atrobe nos ta para dilanti un eleccion pa Eilandsraad na unda e pueblo di Aruba lo bai urna electoral pa forma Gobierno Insular pa e siguiente 4 añanan. E fecha di 25 April 1979 lo ta e dia na unda cada cuidadano door di vota por eligi e gobierno cu merece e confiansa di e pueblo di Aruba. Ta di menciona tambe cu e eleccion di Eilandsraad 1979 aki ta di suma importancia pa e futuro desarollo di e Isla Aruba, debi cu nos ta den un periodo crusial pa prepara y realisa e independencia di Aruba.
No keda sin bai vota, como cu esaki ta un acto di inresponsabilidad y cobardia. Ademas si bo no bai vota, mayan bo no por reclama ningun gobierno pa motibo cu bo no a haci uso di bo derecho humano. Nos di Revista Boulevard ta spera cu cada uno por sabi di respeta opinion politico di otro, pa asina henter e campaña pa Eleccion di Eilandsraad por bai na un manera mas limpi cu ta posible.
Revista Boulevard realizando e importancia di e eleccion aki pa Eilandsraad 1979 pa e motibo aki a duna e partido M.E.P., R.U.B.A., P.P.A. y A.V.P. un espacio den Revista Boulevard pa asina expresa nan opinion of programa cu nan tin pa e pueblo di Aruba. E articulonan politiconan cu a wordo publica, no ta asina cu nos di Revista Boulevard lo carga e responsabilidad pa e articulonan politiconan aki. Prome cu mi termina cu e dos palabranan aki, mi lo kier gradici Srta. Jane Alexander kende tabata asina bon di por a posa pa nos kaft, pa asina Revista Boulevard por logra e charme cu e mester pa e por luci ariba e mercado di ventas.
Deseando un y tur oranan placentero lesando Revista Boulevard lo mi termina.

THEOLINDO LOPEZ

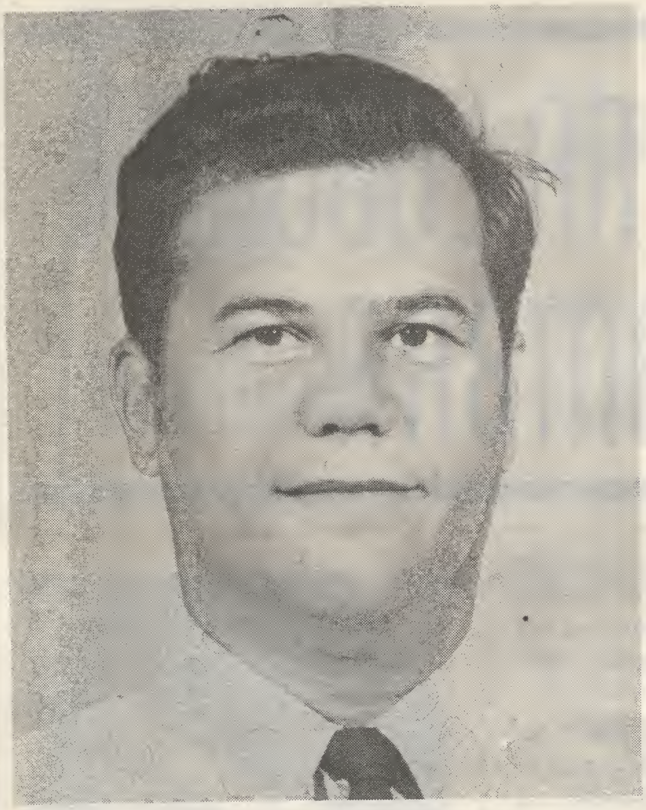
MANERA LOBONAN HAMBRA

Margrit Urdl a nace den un pueblo cu ta kedando na e grens di Austria y Hungría, un pueblo keto cu bo por bisa, nunca no ta sosede nada eynan.
Segun cu Margrit ta creciendo e tabata haya mas y mas deseo pa bai biba na e ciudad grandi Wenen, na unda tin mas cos di haci, e bida ta mas pikante y mucho mas interesante. E amigo di Margrit, kende pa añanan ta tin relacion cu ne pasobra e la bira un mucha muher bunita y ademas su pechonan ta asina atractiva, a priminti Margrit ariba un dia cu e lo hibe pa un weekend na e ciudad capital di Austria.
Su mayornan no a bai contra, pasobra e la bisa nan e mentira cu e lo keda drumi serca un amiga y ademas su amigo Werner toch lo no keda na e capital como cu e tin cu sigui pa Salzburg. Conhuntamente cu Werner e la bishita diferente lugarnan interesante di e ciudad, pero despues Werner a bai pa un bishita serca un famia di dje y e la prefera di bai su so, na cual Margrit sin compañamento di ningun hende por a keiro su so den e ciudad.
Na cierto momento Margrit tabata asina molestia y cansa, cu e la dicidi di drenta un di e cafenan cu ta kedando den un di e cayanan, na unda pa causalidad e la sera conoci cu un tal Christophe, un joven di 35 aña di edad, kende tabata mira den Margrit mas di un mucha muher



Christophe e amigo falso.

MEP



BO CONFIANZA DEN SU PERSONA UN BIAHA MAS TA ALTAMENTE APRECIA

CLYVE LACLE

MEP 18

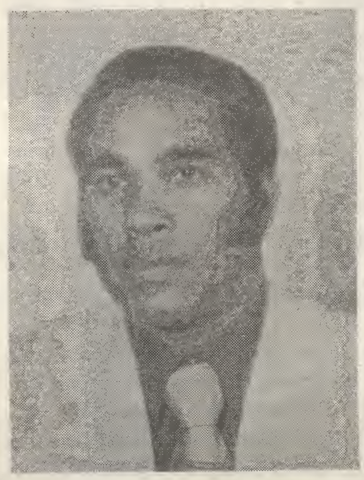
reformistanan uni pa bienestar di aruba

RUBA

el a demostra:

capacidad ...
...seriedad...y...
...franqueza...

dune bo voto di confianza !



GUILLERMO TRINIDAD

candidato numero tres di RUBA **3**

...NO SOPORTA MAS... TRECE CAMBIO..!

inocente cu ta bin for di un pueblo, cu nunca ainda a sera conoci cu e amor berdadero.

Mi a haya cu e tabata un homber fantastico," Margrit despues a declara na polis." E tabata di berdad un homber perfecto manera semper mi a yega di soño. Un homber hopi liher, cariñoso, simpatico y charmant ariba tur tereno. Cu e homber ey mi a lubida ariba ora y e tempo, Werner y ariba Wenen. Den un palabra, e tabata un homber sublime. Na momento cu a bira laat, Christophe a ofrece mi pa bai cu ne na su apartamento, na unda lo mi por keda drumi ariba e sofa. Naturalmente cu na ultimo mi a haya mi cu ne den su kamber y esaki a bira un di e anochinan mas preciosa den henter mi bida. Na e momento ey, mi ta tin un solo deseo, cual ta pa keda semper serca Christophe. . . Pero ora pa su mayan merdia e mester a sali for di su cas, e la sera e porta di su flat cu dobbel yabi y ya tabata laat caba ora mi a realiza, cu mi tabata sera den un kamber sin ventana, cual flat tabata e unico cu tabata ocupa. Tur e restonan di e flatnan tabata bashi, y ademas e flat tabata situa den un barrio nobo y ainda bandona. Mi a cuminsa grita pa auxilio. Pero no tabata parce cu ta tin algun hende cu por a scucha mi grito, pasobra no a presenta ningun hende pa yuda mi . . ."

"Mas despues den oranan di atardi Christophe a bolbe bek den compania di su ruman homber hunto cu otro cinco homber mas." Mesora tambe a drenta mi cabez, ta kiko e plannan di e hombernan cu a bin hunto cu Christophe ta. Na turno nan a benta nan mes manera lobonan hambra ariba mi. . ." Cuatro di e hombernan a cuminsa tene mi, mientras cu e tres otronan na un manera brutal a cuminsa haci abusonan sexual cu mi."

E hombernan despues a cuminsa obliga Margrit pa bebe whisky gemix cu cola, mientras cu nan tabata dal e mucha muher y obliga esaki pa cumpli cu tur nan deseonan ariba tereno di sex na e manera mas escandaloso cu tabata por.

Esaki a keda tuma lugar durante henter un siman. Margrit a keda totalmente morto cansa mientras cu nervio a cuminsa podera di dje. Durante dia continuamente mester tin


E mucha muner di 18 aña, Margrit Urdl.

un di e hombernan ey serca dje. Den oranan laat di merdia y durante anochi tur siete homber ta presente y naturalmente continuamente Margrit mester cumpli cu e deseonan di e hombernan.

Tabata ariba di siete dia ora cu e mucha muher aki a haya un oportunidad pa huy y a bai directamente na un warda di polis pa duna keho.

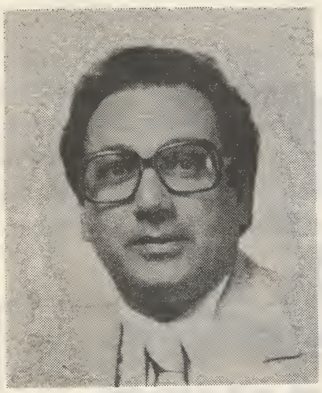
Christophe, Berni, Fredy y su amigonan no ta personanan desconoci pa e polisnan di Wenen. E polisnan tabata sabi na unda lo por encontra cu nan y nan a bai directamente na e cafe Rada, na unda ya e homber-



BAN SANA E SITUACION UN BEZ

VOTA NUMBER TRES

EDITH VAN DER HANS



Dinamismo
Orgullo Patriótico
Madurez politico
Integridad

Nada di buya, nada di beheit!
Traha nos ta traha bai!

P.P.A

VOTA SILENCIOSAMENTE PA

DOMINICO TROMP (Domi)

P.P.A.

CANDIDATO NO 2

nan aki tabata tratando pa logra haya un otro victima nobo pa asina cumpli cu nan deseonan baho. E siete hombernan a wordo deteni pa e polisnan.

Despues di esey tambe Margrit a regresa bek na su pueblo Wetzawinkel. E no tabata kier a keda mas na Wenen como cu e caso cu e la pasa aden a bira hopi conoci eynan y ademas e hendenan a cuminsa ta papia ariba dje. Margrit a bisa e siguiente: "Den mi pueblo mes tabata mas peor cu na Wenen, unda cu mi camna den e pueblo e hendenan tabata mustra dede ariba mi. Pa e motibo ey, mi a bolbe pasa man cu mi maleta y mi a bolbe bandona e cas di mi mayornan."

Despues cu Margrit a bandona su cas e la cuminsa traha como leerling-verpleegster. Pero den school di verpleegster e la wordo reconoce pa e alumnanan door di varios potretnan di su persona cu a yega di sali den diferente courantnan. Pa e motibo ey e la dicidi di bai purba un bida nobo na Italia na unda nan no conoce. E la logra na haya un trabou na Italia pa traha como dienster den un cafe. Pero no tabata parce cu e trabou aki tampoco tabata na su gusto: "Unda cu mi bira of mira, continuamente mi por a mira e hombernan tabata dirigi miradanan di deseo ariba mi y ta parce mescos cu nan tabata desnuda mi cu nan miradanan.

Diripiente tambe mi a cuminsa haya un odio ariba tur hende homber." Mas despues Margrit via lift a trata pa bai atrobe na Austria. Na Modena, (Mattia) Protano di 42 di edad, doño di un club, a dune un lift cu su auto. E Italiano aki tabata bai pa Munchen. Margrit tabata contento cu e la haya un chens asina.

Mattia Protano e homber cu a duna e mucha muher un lift tabata en busca di un aventura, na Brixen e la dicidi di para su auto y nan dos hunto a drenta un hotel pa pasa e anochi. Despues cu nan a caba di come Mattia Protano a pidi un kamber pa dos persona. Margrit tabata satisfecho na manera cu e homber tabata trate, pero asina cu e homber a purba na logra haya Margrit den su cama un pleito formal a cuminsa.

"E homber cada vez tabata bira mas fresco," Margrit a declara despues na polis. "E ora ey mi no tabata por a soporta mas di su frescuranan, pa cual motibo mi a coi e revolver cu mi a haya serca mi amigonan na Italia y mi a cuminsa dirigi e arma aki ariba su persona. Mi tabata kier a spanta e homber aki pa e por laga mi na paz. Pero di ansha y susto sin cu mi sabi mi a hala e trekker di e revolver. Diripiente tambe un tiro a sali for di e revolver y mi a mira e homber kita cai. Pero mi no tabata kier a mate. Mi no tabata sabi mes cu e revolver tabata arma."

Awor actualmente Margrit ta wardando den prison ariba su proceso. Ta algo terible pa e mucha muher aki kende tabata en busca di aventura y a pasa den asina hopi cos cu esaki a termina cu asesinato. Y no kere cu e hueznan lo ta suave ora cu e mucha muher aki presenta dilanti corte......



Garantia pa un politica social
Responsablemente, defendiendo e pueblo su ideal
Amor patria eternamente den su curazon
Cordial y sincero den representacion
E candidata di Bo confianza

VOTA M.E.P.
GRACE BAREÑO
CANDIDATA Nr. 10

DEMOCRACIA

E promé formanan di gobierno den pasado den nan mayoría tabata basá riba un sistema coercitivo. Esey kier meen cu un man duro tabata tene e pueblo humilde dominá. Esaki nos por mira te ainda den paisnan cu un gobierno totalitario. Un parti di loke e pueblo tabata producí mester a sirbi pa mantené esnan cu tabata na mando. Pocopocc e relacion aki tabata bira insoportabel, door cu e pueblo a cuminzá realisá cu e mandatarionan tabata abusá y probechá. E pueblo a cuminzá exigí husticia. Nan a comprende cu nan forza tabata sinta den nan cantidad y nan a cuminzá uni nan mes pa trece un cambio. E promé resultadonan di nan lucha tabata cu a cuminzá bini cambionan den e sistema di gobérná. Mas hende a haya awor oportunidad di tuma parti den gobernacion. Finalmente for di e proceso aki a nace e democracia : esey ta nificá un gobierno di e pueblo, door di e pueblo y pa e pueblo.

Cu e sistema aki a bini un fin na e gobierno di e tiranonan. Pero mescos cu cu hopi cos cu a wordu creá pa mehorá un situacion deplorabel, asina a pasa cu e sistema nobo aki. El a wordu malinterpretá pa esnan cu tabata di mala fé. Pasobra cu no obstante cu tin tur sorto di leynan pa protehé y garantizá derechonan di cada individuo, semper tin un persona of grupo di persona cu, abusando di e poder y e confianza cu e pueblo ta pone den nan man, ta discriminá esnan cu no ta di mesun opinion, raza o credo. Y asina e sistema democrático mester faya, y ta bira un farsa.

Cerca nos tambe e abuso di poder ta tuma lugar. Na fini manera nan ta castigábo si bo no ta di mesun opinion cu nan. Ehempelnan di nobramentonan político caminda cu un abtenaar ta wordu pasá ta legio. Bo trabao no ta haya ningun mérito si bo no ta di e partido. Hasta den formamento di un of otro comision, caminda cu ta primordial pa e miembronan ta specializá den e ramo ey, nos por mira cu ta bo afiliacion político ta conta na promé lugar. No ta straño anto cu e comisionnan aki pa un gran parti a faya den nan trabao.

Otorgamento di beca, tratamento pa bo salud den exterior ora cu esaki ta necesario, enfin tur e cosnan aki ta un derecho y nó un fabor; pero nan ta wordu usá pa sigurá nan stul den staten of eilandraad. Un gobierno asina ta haci di e sistema democrático un farsa, un comedia. Un gobierno asina ta cai facilmente den oligargía, den dictadura. Esaki no ta un gobierno di e pueblo, door di e pueblo y pa e pueblo. Aki ta un persona o un grupito ta haci y deshací sin tene cuenta cu derechonan di esnan cu nan ta considerá nan opositor. E pensamento eroneo cu nan tin di loke ta derecho di un individuo ta visto. Pa nan ta esnan cu ta di acuerdo cu nan capricho o ideología (si acaso bo por papia di ideología) tin derecho, lo demas mester wordu oprimí. Pero nan ta hacié net na un manera cu nan por pretendé ainda di ta un gobierno democrático. Nan ta corne supla manera raton.

SOCIALISMO ARIBA PAPEL

Despues di e Revolucion Frances (1789) cu su lema: libertad, igualdad y fraternidad, un pais tras di otro a cuminzá realisá e ideanan di e revolucion aki. Tur privilegionan a base di bo origen mester a disparcé pa por a establecé un gobierno di e pueblo, door di e pueblo y pa e pueblo, esaki tabata e libertad político. Pero tambe libertad riba otro tereno tabata e meta, esta libertad di pensamento, di expresion y di religion.



1.	Sangre de vino	Reynaldo Obregon
2.	Todavia creo en el amor	Fausto Rey
3.	Atrevida	Tommy Olivencia y su oro
4.	Ya para que	Juan Gabriel
5.	Cariño	Lucha Villa
6.	Preguntale	Julio Iglesias
7.	Cantando se fue	Alco Valoy y su Triba
8.	Tenemos el mismo mar	Andy Montanez
9.	Como poder olvidarte	Los Tigres
10.	De frente Panama	Oscar D'Leon
11.	Hala for di mi	Los Juveniles
12.	My life	Billy Joel
13.	Asi me paga tu corazon	Blanca Luz
14.	Cuando pienso en ti	Lila Dendez
15.	Kuku-cha-ku-cha	Charanga 77
16.	Amanele	Dimension Latina
17.	Hombre de otro muher	Maria Elena
18.	I will survive	Gloria Gaynor
19.	Bo duda den mi amor	Boysy Croes
20.	Solo di Aruba	Pierewietje
21.	El telefono	La fuerza Latina
22.	Donde estas corazon	Roberto Valdez
23.	No, puntrami	Lidwina Booi
24.	Woman in love	The Three Degrees
25.	Tristeza y pena	Tabaco
26.	Que pena me da	Danny Daniel
27.	Accion Cobarde	La Revolacion latina
28.	Otro ocupa mi lugar	Miguel Gallardo
29.	I only have eyes	The Merriboys
30.	Pedro Navaja	Willie Colon y Ruben Blades

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK

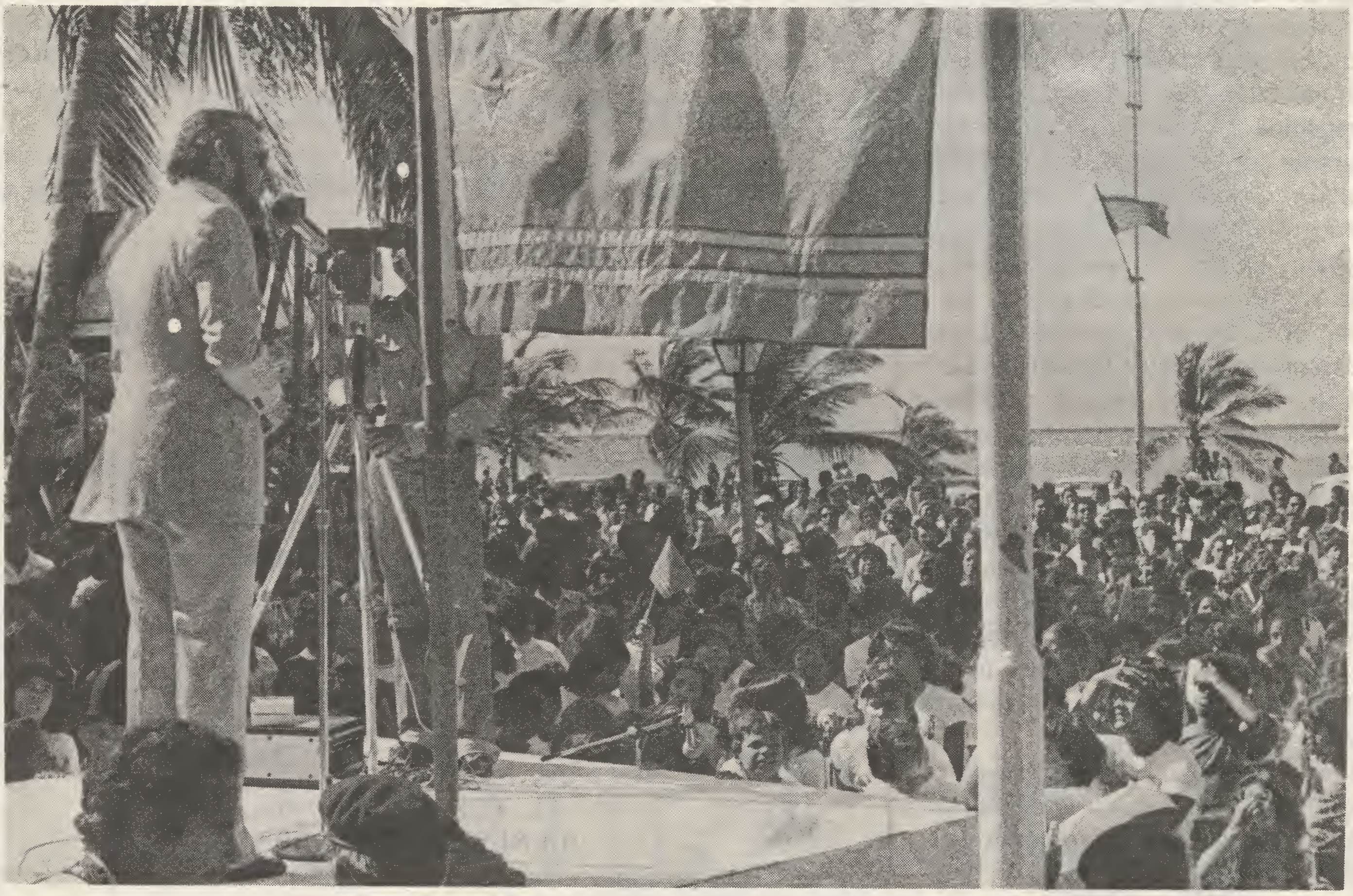
Den nos comunidad te ainda nos por goza di e libertadnan aki, no obstante cu ora-ora ta surgi algun lidernan cu kier tornu na e derechonan aki. Atrobe na fini manera, pasobra nan sa mucho bon cu te awor aki nos tin un estado constitucional, esey kier meen cu nos tin nos leynan cu nos hueznan cu ta pará ariba di tur gobernante.

Den un gobierno democrático e libertad ta e base. Pero com ta pará cu e igualdad? Pa trece e igualdad aki hopi pais a opta pa un forma di socialisacion. Ma, lástima cu e igualdad aki a keda hopi biaha den teoria. Pasobra ora cu e gobierno mester a tuma medidanan drástico pa realisá e igualdad el a hala atras pa motibo cu e medidanan ta impopular y por causa cu e por perde popularidad y perde eleccion.

Medidanan cu mester a nivelá e brecha grandi cu tin den esnan rico cu dia pa dia ta bira mas rico y e pobernan cu dia pa dia ta bira mas pober ta caracterizá un gobierno cu tin socialismo como ideología. Ta mashá bunita copia riba papel un nomber pa bo sistema di gobierno, pero mas bunita ta di gobierná segun tal ideología. Predicá un cos y haci un otro ta un farsa.

Tin hende cu ta bisa cu esey ta político y cu tur caminda esey ta pasa. Ma nos no mester usa esey como argumento, pasobra asina nunca nos gobernantenan lo siña cu nan no mester usa un pueblo pa nan gloria personal, gañando y haciendo promesanan falso di libertad e igualdad. Esaki yama manipulá un pueblo. Nan no mester hunga cu sintimento di un pueblo pa asina satisfacé nan caprichonan. Pretendé di tin bienestar di un pueblo na pecho y a la vez haci wega cuné ta politica di pushi cu raton.

A.V.P. a introduci un era di politica nobo caminda lo wordu trahá ariba renovacion di e mentalidad cu ta reina den politica awe. E idea mester ta: "Aruba ta bin promé, despues ta A.V.P.



Tanto hende grandi como mucha atrobe a sabi di acudi masalmente den oranan di mainta dilanti Bestuurskantoor ariba 18 Maart 1979 pa duna un homenahe na e celebracion di e 3 aña di existencia di nos Himno y Bandera. Ariba e foto nos ta mira Sr. Betico Croes dirigiendo su mes na e publico presente den un descurso. Notable ariba e dia aki tabata ta, cu hopi di e presentenan no por a logra domina nan emocion y hopi ta tin lagrima ariba nan cara durante e aubade. Talvez esaki ta debi cu e celebracion aki a tuma lugar na e mes un sitio unda cu e pueblo di Aruba pa prome vez na 1977 a bai den accion pa Aruba su libertad y hopi ainda ta recordando e dia cu mas cu nunca nan a yega di uni pa demostra nan union cu e deseo pa Aruba.

E SECRETONAN DI E DOMINEE.

Na momento di fallecemento di dominee Lionel Griffith cu su 76 aña di edad, no mas cu tresmil hende a acudi na su entierro. Den historia di e iglesia Angelicano esaki tabata un record. Tabata bon claro cu e dominee tabata un di e hombernan mas popular den e pueblo chiquitonan, Thorp Arch y Walton. Hende muhernan tabata yorando na momento cu nan a laga e caha baha den su graf.

Su ruman homber di 78 aña, dominee William Griffith, kende tabata guia e parada funeral, tabata bou impresion cu tanto hende asina a mustra nan atencion na ora di entierro di su ruman homber.

E poblacion di e dos barrionan aki no ta alcansa mil alma. Pero si mas cu tresmil hende a acudi pa tuma despedida di e dominee aki kende durante su bida tabata un persona soltero. E dominee aki tabata un persona cu bon tipo.

Tabata berdad un momento hopi penoso ora cu un dama grandi, bunita, bisti den preto a presenta un poco prome cu nan a laga e caha baha den su graf, y despues di a hala mas serca a pone un rosa corra ariba e caha. E mes un momento tambe e dama aki a aleha su mes for di eynan. Ningun hende cu tabata presente na e entierro, conoce e dama aki. E no ta biba den e vecindario y tampoco nunca e no a yega di presenta den nan misa. Talvez lo ta un conocir bieuw di e dominee, nan tabata pensa.

Un hecho pakiko sigur e dominee a haya hopi hende na su entierro, lo ta talvez pasobra e la traha un periodo largo den su parokia, 44 aña largo. Dominee Griffith hunto cu su ruman homber a nace ariba e fecha 2 april 1900 y na 1952 e la bira dominee. Te na 1932 e la traha como dominee na Wetherhy, na unda despues e la muda pa e parokia Thorp Arch y Walton. Eynan e la pasa e resto di su bida.

Su ruman homber William tambe a sigui e mes un paso cu nan abuelo, dominee Thomas Griffith. Tambe e ruman homber morocho di dominee Lionel, yama Harry, tambe a bira dominee; esaki a fallece na 1974.

Por wordo bisa cu no ta tin nada straña na dominee Lionel Griffith, solamente cu e tabata un persona cu nunca no a casa. Pero tampoco su ruman morocho no a casa nunca. Nan tur dos si ta tin mucha muher, pero nunca ningun di nan dos a risca na casa.

Un di e specialidadnan di dominee Lionel Griffith tabata haci bishita



E dominee tempo cu e tabata mas joven.

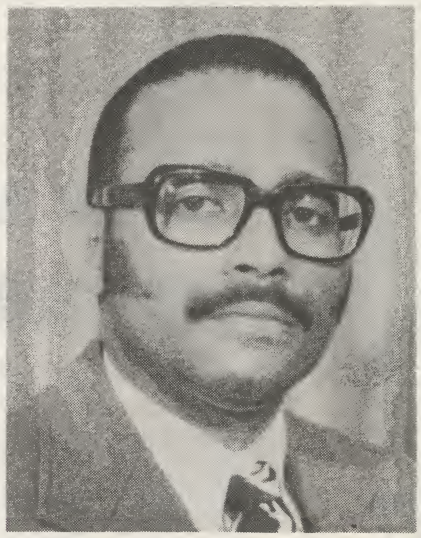
na casnan di su parokianonan y varios vez e la yega di logra pa evita hopi problemanan matrimonial. Pero si ta un hecho cu dominee Lionel Griffith varios vez sa bishita e señoranan na momento ora nan esposo ta trahando.

Si dominee Lionel mester acudi serca un señora joven, tur problema-

RUBA

REFORMISTANAN UNI PA BIENESTAR DI ARUBA

***e unico partido cu por brinda* ARUBA**



**e solucion pa un bon gobernacion...
e seriedad y sinceridad cu ta sintá
den su programa y su candidatonan
cu ta personanan di principio...
caracter...y di boluntad hunto cu
capacidad..y..experiencia pa asina
nos tur por biba den un ARUBA
mihor cu'n INDEPENDENCIA
BON PLANIFICA !**

NO SOPORTA MAS...
TRECE CAMBIO..!

VOTA

RUBA

nan na un manera milagroso ta desaparece. Si e famia mester tin falta di placa, mesora e dominee ta cla pa brinda su judansa. Ningun hende no ta acudi serca e dominee sin cu e wordo juda den un of cualquier otro forma.

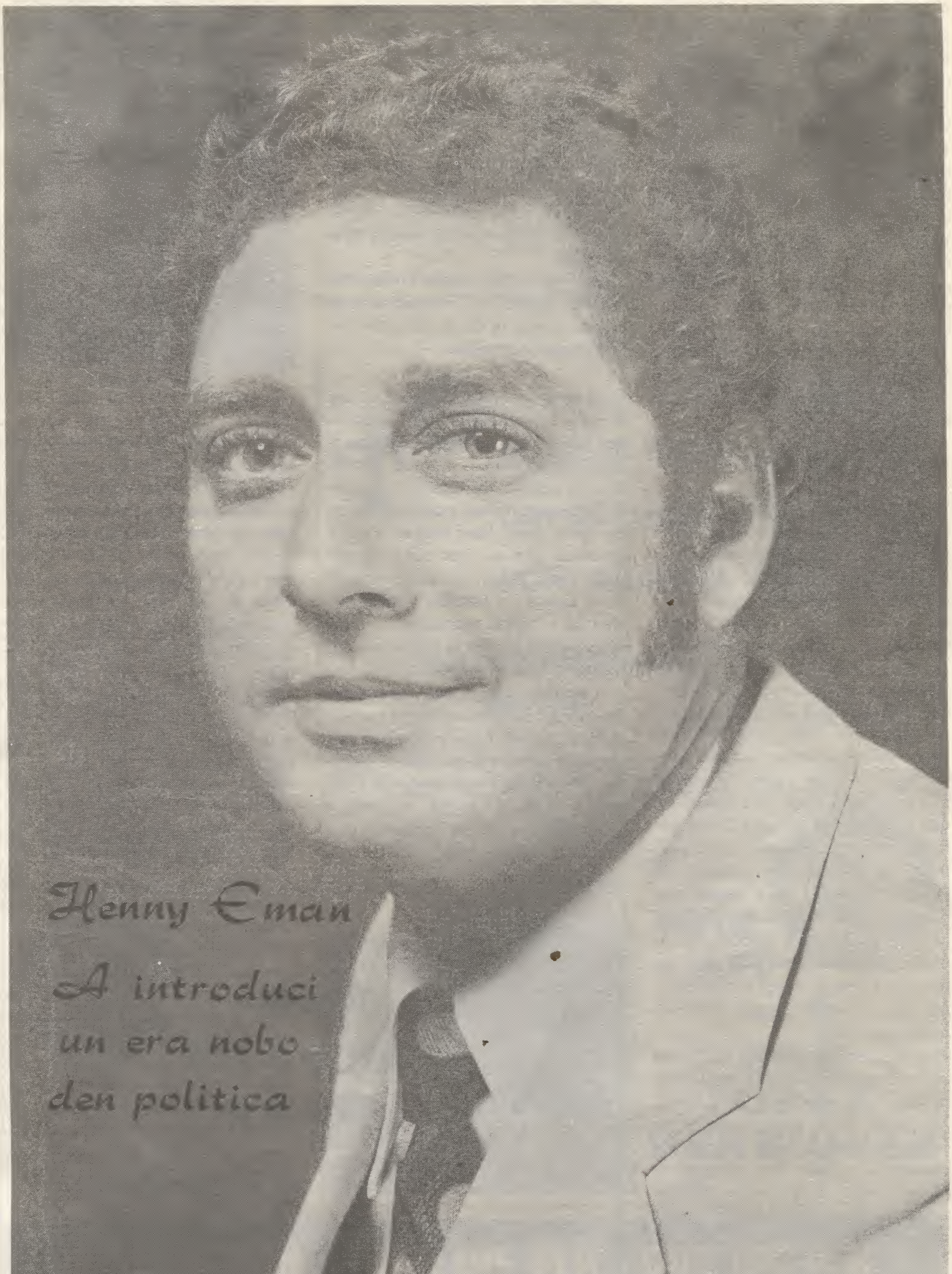
Na luna di januari 1935 Myrtle Follet di 23 aña a tuma e puesto over di e muher ya di edad cual tabata tin e trabao pa tene cas di e dominee limpi y otro trabaonan di cas. Tur dia Myrtle ta presenta pa algun ora na cas di dominee Lionel, pa asina haci e kamber limpi, tambe pa laba paña y tene e cushina limpi. Na 1937 Myrtle a casa cu Kenneth Rodgers di 29 aña, y tabata e dominee Lionel kende tabata e persona cu a bendiciona e matrimonio aki.

Pa e siguiente cuarenta añanan Myrtle a keda traha como cria di cas serca e dominee, y por wordo bisa cu Myrtle conoce tur e secretonan di e dominee. Asina Myrtle ta na altura cu e dominee a conquista mas di cien hende muher den e pueblo Thorp Arch y Walton, pero Myrtle nunca a haci un redashi tocante esaki, e simple motibo, como cu e yiu homber cu e mes a trece na mundo tabata un yiu di e dominee...

Hopi di e hende muher nan cu tabata yorando na e graf di e dominee tan stima, talvez no tabata yora solamente di verdriet, pero tambe di alivio pasobra e dominee a hiba tur e secretonan cu ne den su graf. Pero si, ningun hende muhernan a tene cuenta cu e cria di cas, Sra. Myrtle Rodgers, kende a keda traha cu e dominee aki te na esaki su morto.

KAPITAL

Na 1963 e casa di Myrtle a fallece y e la keda cu un yiu homber atras, cual yiu e la haya ocho luna despues di nan matrimonio. Pero ta te un poco tempo pasa e la declara cu e tabata na estado caba di e dominee ora cu e la casa cu Kenneth


Henny Eman
A introduci
un era nobo
den politica

Rodgers.
Cuatro luna despues di e fallecemento di Dominee Lionel Griffith, den e prome luna di september 1976, un sercreto di e dominee a sali na claridad. For di su testamento a bin sali na cla cu e tin un kapital di 145.000 pond (mas o menos un 600.000 florin), y esun cu a hereda e parti mas grandi di e kapital aki tabata Diana Hinings di 47 aña di edad, kende tabata ocupando e puesto di secretaria na un compania di gas. Tambe a bin resulta cu e tabata e amante di e dominee Lionel. Tabata Diana Hinings kende tabata e dama bisti den preto cu a pone un rosa corra ariba e caha di morto di e dominee.

E SORPRESA

Tur hende den e parokia a yega di considera e dominee Lionel Griffith como un dominee normal cu mester hiba su bida for di salario abou cu e ta ganando, y pa e motibo aki tambe hopi hende a keda sorpresa cu e la laga asina hopi placa atras. Hasta su ruman homber William no por a kere cu por ta berdad cu e dominee aki tabata tin asina hopi placa. "Mi ruman homber tabata un dominee cu a usa su cabez bon," William a bisa, "y posible e la gana placa door di a inverti loque ta trata di e señorita Diana Hinings, mi tin cu bisa esaki, cu mi ruman homber semper tabata un homber atractivo pa e hende muhernan. Diana ta un muher simpatica y mi no ta rabia pasobra mi ruman a laga solamente 500 pond pa mi y pa Diane e la laga e mayoria." Mi mes tin bastante placa pa mi por hiba un bon bida."
Pero si, dominee William Griffith e ruman homber di e dominee Lionel ta haya hopi straña cu tur e damanan joven cu a wordo casa pa su ruman Lionel, a trece yiunan na mundo cu a nace mas tempran di loque mester ta. Dominee William a bisa tambe e siguiente: "E mucha muhernan aki mayoria parti ta casa cu un joven cu nan a sera conoci cu ne pa medio di mi ruman homber. Un siete of ocho luna despues cu nan a caba di casa, mayoria parti nan ta trece un baby na mundo. Awor mi por comprende ta di con esaki ta sosede asina. . . . .
. . ." Diana kende ainda ta un muher soltera y ta bibando hunto cu su ruman muher den un flat na Harrogate, mas o menos un 28 kilometer for di e cas di e dominee, a nenga pa duna comentario ariba e suma grandi di placa cu e la hereda di e dominee.
"Esaki no ta un asunto cu ta toca ningun hende," e la yega di bisa mientras cu e la dal e porta sera dilanti algun journalista."

Pero señora Myrtle Rodgers, e cria di cas, ta un persona cu su boca no por para. "Lo mi no menciona naturalmente ningun nomber. Pasobra, ta pakiko mi mester haci esaki, kibrando talvez matrimonionan cu ya ta existi hopi tempo? Pero e dominee mes no por sufri ningun daño mas, pesey mi por conta si, cu e tabata un homber hopi atractivo pa e hende muhernan. Y hopi di e muhernan mes ta gusta pa e dominee bin haci nan un bishita ora cu nan casa no ta na cas y ta trahando, y nan ta pensa trikinan casi increible pa nan haya e dominee asina leuw pa bin duna nan un bishita." Pero tambe señora Myrtle Rodgers a duna di conoce, cu hasta e tambe tabata bou di impresion di e dominee cu bon tipo. "Mi ta haya


DIANA HININGS

cu ta imposible pa bo nenga e dominee aki. Na momento cu prome vez e la coi mi man tene pa consola mi, mi tabata manera sinti mi mes manera un bloki di ijs cu tabata dirtiendo y prome cu mi por a realiza bon ya mi tabata drumi cu ne ariba cama. Mi por bisa, cu nunca antes mi a yega di haya mi den un mundo di amor compaña pa asina un pasion, y mi no ta mira pakiko mi mester tin verguensa pa conta esaki na otro. E dominee tabata un homber cu nunca no tabata tene nada pa mi scondi y mi por bisa cu mi sabi tur su secretonan. Mi a keda su amante te na su ultimo dia y nunca mi no tabata jaloers ariba otro muhernan, manera Diana Hunings. Dia-

na Hunings tabata e amor mas grandi di e dominee te na ultimo. Mi ta kere cu e dominee tabata stime di berdad, pero e no a casa cu ne pasobra ya e tabata un hombe cu basta edad."

MAS DI 100 YIU

Ta parce cu hopi hende for di e pueblo chiquitonan ta cargando un miedo pa Sra. Rodgers. Myrtle Rodgers tocante esaki mes a bisa e siguiente: "E hendenan no ta na altura cuanto hopi mi sabi. Mi por bisa, cu casi tur e muchanan cu a ser naci, ta yiunan di e dominee. Tambe mi tin sigur, cu si e hombernan casa mester sabi e berdad, cu masha poco matrimonio lo keda existi. Cuanto yiu e dominee a pone na mundo, mi no tin sigur di esey, pero mi ta calcula cu ta mas cu cien, pero por ta tambe cu esaki ta doscien!"

CARIÑOSO

Un di e casonan mas espectacular cu e señora aki por recorda, tabata sigur cu tres muher despues cu nan a caba di casa tras di otro, nan tur tres despues di un poco tempo un tras di otro a haya yiu. "Den tur e tres casonan aki, e dominee tabata e tata di e yiunan ey," Señora Myrtle Rodgers a bisa.

Dos señora kende a casa algun aña pasa y nunca a trece un yiu na mundo, a dicidi na aserca e dominee pa un conseho. Nuebe luna despues nan por a haci nan esposo contento cu un yiu cu nan a trece na mundo. Y e hombernan ey te dia di awe ta keriendo cu ta nan ta e tata.

"E dominee tabata un homber semper cariñoso," señora Myrtle a bisa na un manera normal.

"Prome cu e la muri, ora cu ya e ta tin e edad di 75 aña e la keda mira na mi y a bisa mi: "Awor si bo no tin un casa mas, pero mi ta sigur cu bo tin necesidad di algo. Bin drumi serca mi den cama. Mi no ta mira pakiko mi mester tin verguensa pa bisa e berdad, mi a haci esey y te dia di awe mi no tin duele cu mi a bai cama cu ne."

E yiu homber di Myrtle mientras tanto a haya sabi cu e dominee tabata su tata, pero si e no a conta ningun otro di e hombernan nada loque e sabi. "E dominee tabata un persona irresistible pa hendenan muher. Mi ta duda cu talvez tin un dozijn di hende muher cu e no a conquista. Si na momento cu e mester tene bo man y kier yuda bo pa resolve bo problemanan, ya bo ta sinti cu tur worry ta cuminsa kita. Pero semper e dominee tabata gusta hende muhernan casa mas cu esnan soltera, pa motibo cu esaki no ta di e tanto riparable ora cu nan cai na estado. Pero awor cu e la fallece, mi no kier conta tur cos pa mi no trece e matrimonionan den e pueblonan den peligro. Toch por wordo bisa, cu e dominee tabata sabi con pa tene e poblacion ariba e peilo cu e mester ta."

MEP

(Reportage: M. Croes y J. Soemers)

Tabata na 1967 ora cu Sr. Betico Croes pa prome vez a participa na un eleccion como candidato di A.V.P. Den e prome eleccion aki Sr. Betico Croes a obtene 1045 votos for di e total di 8431 votos cu e partido AVP a logra haya. Esaki tabata e eleccion pa Eilandsraad. Na 1969 durante eleccion pa Staten, Sr. Betico Croes a bolbe tuma parti cu e mes un partido AVP, den cual eleccion Sr. Betico Croes a logra haya 1999 hende cu a deposita nan confianza den su persona.

Na aña 1971 a lanta un Movimiento Popular di e pueblo y e partido MEP a wordo funda na unda Sr. Betico Croes a keda eligi como lider maximo di e partido MEP. E mes un aña aki Sr. Betico Croes pa prome vez a participa cu e partido MEP pa eleccion di Eilandsraad, na unda tanto Sr. Betico Croes y su partido MEP a percura pa nan prome sorpresa como partido politico den un corto tempo, na unda MEP a logra 8095 votos di cual 3389 a bai pa e persona di Sr. Betico Croes.

Cu Betico Croes su popularidad a sigui crece tabata convenci ora cu den eleccion pa Staten na 1973, e partido MEP a logra haya e mayoria di e pueblo Arubano cu tabata tras di e lucha sagrado pa Aruba. E aña aki (1973) MEP a logra e cantidad di 15.647 votos, di cual 6192 votos a bai pa e persona di Sr. Betico Croes. Cu e victoria aki tambe e partido MEP a drenta Gobierno Central.

E pueblo di Aruba continuamente a keda tras di e partido MEP y na 1975 no mas cu 18.347 hende a deposita nan votos pa e partido MEP. Sr. Betico Croes atrobe a bolbe logra un cantidad grandi di 5.784 votos. Cu e victoria grandi aki MEP a logra di forma e Gobierno Insular di Aruba, cual te ainda ta goberna. Na 1977 tabata visto cu MEP lo bai logra e mayoria atrobe, mirando e resultado di e Referendum di 25 Maart 1977 na unda 82 % di e participantenan a bai vota pa un Aruba Independiente. Sabiendo cu ta e partido MEP ta e partido cu ta sincero y di seriedad tras di e causa tan sagrado di e pueblo di Aruba, tabata sigur cu e pueblo ta duna e partido MEP e confiansa pa e sigui traha ariba e independencia di Aruba. Enverdad MEP a bolbe saca 5 asiento pa Staten y 17 juni 1977 y den e eleccion aki Sr. Betico Croes su popularidad a bira mas grandi ainda, prueba di esaki ta e cantidad grandi di 8.156 votos cu a wordo deposita den su persona ultimo.

Esaki mas bien a demostra cu e pueblo aun, ta apodera Sr. Betico Croes pa sigui na cabez di e lucha sagrado cu e y su partido MEP ta hiba pa e digno pueblo di Aruba.

1977 - 1978
E AÑA DI E VICTORIA MAS GRANDI DEN HISTORIA DI ARUBA

Danki na e soliridad di e pueblo Arubano, Sindicatonan Uni, hunto cu e Partido MEP, Aruba a logra su victoria mas grandi di su historia te cu awor aki, pasobra nunca antes e politiconan di Hulanda no kier a tende di un Aruba los for di e constelacion Antillano. Semper nan a trata pa mantene un Antillas uni, pero actualmente nan a cambia completo, hasta e fractie Leider di e Partido V.V.D. Sra. Haya v. Someren awor a declara cu 6-1 no ta cero. Y cu si Aruba kier ta los for di e constelacion Antillano y bai ariba su mes, Hulanda ta dispuesto pa Aruba tin laso directo cu Hulanda. Akinan a wordo prueba cu no ta berdad manera e lider di AVP a declara, cu ta danki na AVP awor Hulanda kier tende Aruba. E berdad ta cu esaki ta danki na e pueblo di Aruba, e Sindicatonan Uni, e partido MEP y nan gran lider Sr. Betico Croes, kendenan tur a risca nan bida y di nan familianan den e accion na Augustus 1977 door di cual Hulanda a habri su porta y ricibi un delegacion consisti di Sindicatonan, Comerciantenan y Politiconan di Aruba.

Atrobe nos ta para dilanti un otro eleccion pa Eilandsraad y e partido MEP ta sigui obta pa independencia cu lazonan di acuerdo cu e derecho Internacional (Volkenrechtelijk) cu Hulanda den un Gemenebest (Commonwealth). Esaki a keda demostra den varios ocasion, entre otro na Suriname, Hulanda y na Gobierno Central.

Actualmente differente comissionnan a wordo forma pa Eilandsraad di Aruba cu ta trahando en fullswing en preparacion pa bini na concretisa y realisacion di e independencia di Aruba.

Mirando cu e ultimo reunion e aña aki lo tuma lugar na Aruba despues di eleccion, ta un señal grandi cu e resultado di e eleccion di 25 April 1979 lo tin su peso ariba decisionnan cu lo mester wordo tuma. Pesey ta bon pa analisa di ki importancia ta pa e pueblo keda mas uni, cu otro palabra, demostra cu e pueblo ta serio pa cu e independencia di Aruba. Pesey na e momentonan aki por wordo considera tumando e Partido MEP cu ta siguiendo e lucha cu profundidad. E partido aki ya caba door di añas a crea y tin expertonan y respaldonan di peso (lesa historia di e ultimo añanan) sin menciona nombernan, pa traha y sigui realiza e independencia di Aruba.

Experencia ta algo cu bo no por studia pe, esaki ta algo cu bo ta haya durante bo carrera den e caso aki, trahando den e departamento of riba e programa di independencia. Conclusion: tin dos otro partido cu tambe ta usando casi e mesun lema, un di Aruba Soberano y e otro Independencia Planifica. Laga nos menciona cu nan ta usa e lemanan aki solamente pa hala voto. Pero e partidonan aki cu ta usando e


VOX POPULI
VOX DEI
BETICO CROES
E INCANSABLE luchador pa nos
HIMNO Y BANDERA
Símbolonan di nos LIBERTAD
DIGNO di bo CONFIANZA

HENNY EMAN

A introduci u

EILANDSRAAD 1979

Nr.	DISTRITONAN	CANTIDAD VOTADOR	AVP	MEP	PPA	RUBA	P
1	A.A. Clubgebouw NOORD	983					
2	Centro di Bario NOORD	1086					
2A	St. Aloysiusschool NOORD	765					
3	Paso Sigur Huishoudschool NOORD	929					
	TOTAL NOORD	**3763**					
4	Colegio Ora Ubao TANKI LEENDERT	1005					
5	Aurora Kleuterschool TANKI LEENDERT	880					
	TOTAL TANKI LEENDERT	**1885**					
6	Eagle Clubgebouw ORANJESTAD	909					
7	Aruba Jrs. clubgebouw ORANJESTAD	695					
7A	Franciscus College MADIKI	1056					
8	St. Dominicus College ORANJESTAD	761					
8A	Imelda Kleuterschool ORANJESTAD	580					
9	Prinses Margrietschool ORANJESTAD	851					
10	Julianaschool ORANJESTAD	564					
11	Colegio Arubano ORANJESTAD	1088					
12	Pius X School DAKOTA	1577					
12A	O.L.V. Fatima College DAKOTA	788					
13	Rode Kruispost DAKOTA	795					
14	Bucuti Yachtclub BUCUTI	858					
	TOTAL ORANJESTAD	**10.522**					
15	Martinusschool PARADERA	1229					
16	Kibrahachaschool PIEDRA PLAT	996					
17	Caiquetio Clubgebouw PARADERA	605					
	TOTAL PARADERA	**2830**					
18	Colegio San Hosé STA. CRUZ	1226					
19	Kantoor WEB BALASHI	732					
20	Huishoudschool Inmaculata STA CRUZ	750					
21	Cacique Macuarimaschool MACUARIMA	585					
21A	Centro Macuarima MACUARIMA	874					
22	St. Janschool KADUSHI LARGO	1048					
	TOTAL SANTA CRUZ	**5215**					
23	Kukwisaschool POS CHIQUITO	1218					
24	Rapid Clubgebouw SAVANETA	1218					
25	Lucia Kleuterschool SAVANETA	916					
	TOTAL SAVANETA	**3352**					
26	R.K.B.L.O. Caiquetioschool CURA CABAI	761					
27	Christus Konigschool BRAZIL	1157					
	TOTAL BRAZIL	**1918**					
28	Dr. M.L. King Technische School S NICOLAS	1003					
29	Comm. Pieter Boerschool ST. NICOLAS	1077					
30	Y.M.C.A. Clubgebouw ST. NICOLAAS	705					
31	Prinses Christineschool ST. NICOLAAS	909					
32	St. Augustinusschool ST. NICOLAAS	767					
33	Chinese Clubgebouw ST. NICOLAAS	842					
34	Benildeschool ST. NICOLAAS	995					
35	Prinses Wilhelminaschool ST. NICOLAAS	468					
36	Comm. Gen. A de Veerschool ST' NICOLAAS	816					
37	Prinses Ireneschool ST. NICOLAAS	590					
38	Graf von Zinsendorffschool ST. NICOLAAS	1006					
	TOTAL SAN NICOLAAS	**9178**					
	TOTAL ARUBA	**38.663**					

n era nobo den politica

			STATEN 1977				EILANDSRAAD 1975	
PLA	AVP	MEP	PPA	RUBA	MLA	MEP	AVP	PPA
	10	600	145	122	1	594	87	188
	22	551	82	51	1	507	50	88
	39	399	132	76	2	394	83	136
	12	567	119	71	3	530	58	143
	83	**2117**	**478**	**320**	**7**	**2025**	**278**	**555**
	29	511	155	124	3	542	51	197
	19	555	126	75	2	574	38	140
	48	**1066**	**281**	**199**	**5**	**1116**	**89**	**337**
	44	207	140	361	1	481	62	230
	46	149	173	241	0	360	57	250
	64	221	155	285	1	416	58	220
	29	255	189	198	1	331	50	266
	15	309	114	68	0	326	21	105
	39	337	169	169	1	428	92	245
	35	236	154	109	1	362	46	205
	65	221	363	206	1	371	70	416
	30	452	364	113	2	465	37	351
	20	233	288	84	5	267	28	307
	21	200	335	101	4	272	33	349
	37	430	143	94	1	484	41	187
	445	**3250**	**2387**	**2049**	**18**	**4.563**	**595**	**3131**
	21	799	207	87	1	790	35	215
	35	564	189	36	1	552	49	208
	8	460	45	29	0	454	12	59
	64	**1823**	**441**	**152**	**2**	**1796**	**96**	**482**
	12	812	199	48	0	796	13	187
	8	478	122	35	0	469	18	122
	8	470	160	38	2	467	17	161
	10	418	79	8	2	394	15	87
	17	624	110	17	0	574	25	146
	6	795	94	16	1	756	19	96
	61	**3597**	**764**	**52**	**5**	**3456**	**107**	**799**
	93	619	207	90	7	590	104	246
	72	757	184	44	5	727	70	266
	77	496	190	31	2	526	81	193
	242	**1872**	**581**	**165**	**14**	**1.843**	**255**	**705**
	28	346	184	56	11	344	28	247
	28	672	209	82	8	638	29	243
	56	**1018**	**393**	**138**	**19**	**982**	**57**	**490**
	22	294	355	86	10	290	34	409
	42	364	395	81	12	402	42	441
	13	236	256	43	7	228	8	309
	30	369	278	41	7	368	52	321
	12	151	351	61	9	204	12	373
	11	87	313	84	26	123	16	428
	15	229	442	63	38	250	21	526
	16	242	132	18	9	247	18	137
	12	96	406	59	25	141	25	465
	4	87	277	39	23	91	8	355
	33	214	436	89	9	249	30	478
	210	**2369**	**3641**	**664**	**175**	**2593**	**266**	**4242**
	1209	**17.112**	**8966**	**3739**	**245**	**18.374**	**1743**	**10.741**

dos lemanan aki no tin expertonan adecuado ariba e tereno aki, ta mescos cu ora un studiante termina un school basico, e mester wordo emplea prome como leerling y ta te despues di añas cu e gana experencia e ta subi di rango.

Figura bosonan, cu si nos mester bolbe organisa un accion igual cu augustus 1977 solamente pa e dos partidonan aki tambe por logra haya un poco experencia, pasobra nan no a participa den e accion ultimo cu a pasa.

Pues pesey awor aki mirando cu e lucha di Aruba ta asina avansa, no por wordo permiti y ademas no tin tempo pa duna e otro partidonan cu ta usando casi e mes un lema copia, oportunidad pa nan bai tuma experencia, pasobra e ora ey nos tin cu warda añas prome cu nan por alcansa caminda e expertonan di e Partido MEP ta caba awe pa nan por comprende e lucha y sigui cu ne, ademas mirando cu e partido nan aki ta chiquito, nan no tin peso. Di e otro partido cu ta contra nos independencia ya esey pa nos no ta existi mas, pasobra ya cu expresionnan cu a wordo haci door di parlamentarionan Hulandes ta na fabor di Aruba su libertad. Pa e motibo aki no ta keda nada otro, cu si un cuidadano ta stima su isla y e kier participa y sinti su mes contento ariba e fecha cu nos lo celebra nos independencia, y si e usa su sa-

no huicio, ta su deber moral di vota kier participa y sinti su mes contento ariba e fecha cu nos lo celebra independencia, y si e usa su sano huicio, ta su deber moral di vota pa e Partido cu ta sincero cu Aruba su lucha y di no vacila pero duna e Partido MEP y su lider Sr. Betico Croes, e prome Arubiano y e prome den historia di Antillas kende a dirigi su mes den 2e kamer, cu awe Hulanda ta dispuesto pa duna Aruba su libertad cu lasonan cu Hulanda, e regalo di mas grandi pa nan hiba e lucha di independencia di Aruba na su punto di finalisacion.

Tin un proverbio ta bisa:
Locual bo tin den bo man bo ta sigur di dje, pero si bo mester lage bai, bo no sa kiko ta spera bo.
Conclusion final: dia 25 April 1979
VOTA MEP

ANDICURI

Den e revista Boulevard di Aña 3 - No. 29 di Maart 1979 a sali un entrevista cu Sr. Severiano Luidens, den cual entrevista por a wordo lesa, cu ta wordo cobra pa cada persona cu kier haci uso di e beach Andicuri y tin cu pasa cu nan auto den e tereno priva.

Ariba e articulo aki nos a haya e informacion for di e propietario di e tereno priva na Andicuri cu esaki no ta cuadra cu verdad. For di informacion duna na Revista Boulevard nos a saca e siguiente afor:

Cu no ta asina cu ta wordo cobra pa cada persona cu ta sinta den e auto cu ta haciendo uso di e tereno priva. Ta wordo cobra si, pero esaki ta solamente pa auto, cual suma ta fls. 2.00 pa dia. E suma chiquito aki ta wordo cobra solamente pa yuda cubri algun gasto cu tini pa mantenacion di e beach bunita di Andicuri y no ta asina manera hopi talvez ta pensando cu esaki ta wordo cobra como negoshi.

Revista Boulevard, pa falta di espacio no por bin cu un reportahe completo di Andicuri, pero si nos ta garantiza tur nos fiel lesadornan cu den e proximo edicion, nos lo bin cu un reportahe completo na unda un y tur lo por sera conoci cu Andicuri na un manera cu ainda talvez bo no conoce.

APRECIADO VOTADOR



Nos ta dilanti di un eleccion atrobe. Un eleccion pa eligi e 21 hendenan cu lo bai guia destino di nos isla pa e siguiente cuatro aña. E eleccion aki ta un di esnan di mas importante den historia di nos isla pasobra durante e cuatro añanan venidero decisionnan di importancia vital pa futuro generacionnan lo mester wordu tumá.

Nos por tira un bista den pasado y mira cual partido a traha pa progreso di Aruba y cual politico a traha pa beneficio di su mes. Esaki ta algo cu nos por usa como guia ora nos tuma un decision. Tambe nos por compara e programmanan di partidonan y mira cual ta mas realistico, economicamente beneficioso y politicamente mas solido . . . .

Un otro cos cu nos mester tuma na cuenta ta e cantidad di biaha cu cierto politico ta contradeci su mes. No solamente den palabra e persona aki ta faya, pero e hechonan tambe ta conoci. Pa menciona algun ehempel: e acuerdo gubernamental cu Juancho Evertsz, nengamento di un proyecto di ley di Frente Obrero pa logra e Status-Aparte pa Aruba, representacion den comision di Reinado Aruba 4, Corsow 5, e proyectonan di Laguna Aruba y Playboy etc. etc. . . . .

E maneho di e actual B.C. di Aruba ta un desastre. A pesar di e gran aumento di belasting ariba LAGO, e partido Mep a laga nos isla bankarota despues di solamente cuatro aña di gobernacion. Ariba e presupuesto di 1975 (P.P.A.) tabata tin un saldo favorable di algun millon. E ultimo presupuesto di Mep (1979) tin un saldo desfavorable di CUARENTA MILLON (40.000.000.) florin . . . .

Corupcion a tuma formanan alarmante y sumanan monstruoso ta worde usa pa proyectonan cu no ta directamente rendable. Esaki kier men cu e placa no ta ser spera back como resultado directo di trabaonan. Millones a worde gasta pa traha dam, djis pa cumpli cu un financiador di campaña, mientras cu esaki ta algo cu por a worde financia door di Hulanda den cuadra di ayudo di desarollo.

Lo mi no bai den detayes criticando Mep, pasobra lo mi mester a scirbi henter un buki. Pero locual mi kier pidi abo, votador conciente, ta pa tira un bista critico ariba e cuatro añanan cu a pasa y ripara cu ningun proyecto a ser entama y ehecuta pa e actual B.C. di Aruba. Indudablemente bo tambe lo yega na e conclusion logico cu cos no por sigui asina.

Aruba no por ser dirigi pa un set di payaso, bao mando di un consehero-general cu ta gana e salario di mas halto y ta experto ariba ningun tereno. Futuro di bo yiunan no por ta den man di hende cu ta grita libertad pa Aruba mientras cu nan ta destruyendo e prosperidad di Arubianonan.

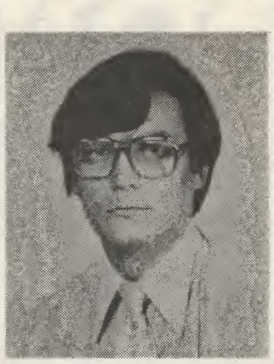
Como cuidadano conciente ta bo deber pa haci locual bo por pa efectua un cambio den B.C. di Aruba. Si bo ta un persona cu no ta haci uso di bo derecho pa eligi representante di Pueblo, corda ariba e siguiente lema: "Si awe bo no ta

PARTIDO DI PUEBLO ARUBANO
AVP
ARUBA'S PEOPLE PARTY

VOTA BON

VOTA SIGUR

VOTA



TICO KOCK No 7

ARIBA LISTA DI SORPRESA

cumpli cu bo debernan, mañan bo tin nada di reclama. . . . .

Mi ta haci un apelacion ariba bo persona pa yuda salba Aruba for di cataclismo cu actualmente nos ta aden. No laga sentimento domina razonamento. Pensa ariba futuro di bo yuinan y tuma un decision pa caba cu e abuso di confianza cu Mep ta comete contra di e Pueblo di Aruba.

Cu saludo cordial mi ta termina

Ing. Virgilio Kock
Presidente di P.P.A.

ARIBA E PROME DIA DI AÑA



Patricia na momento cu e tabata camnando den cayanan di Nottingham.

Henry Paul tabata un homber feliz. Kiko mas bo kier, si e ta casa cu un muher bon entre milnan. Su señora ta un mama perfecto pa su yiunan y tambe e ta un bon señora pa su casa. Su señora Bernadine Jarvis ta un señora cariñoso, mama di un yiu homber y un yiu muher, un señora cu hopi por tuma un ehemplo ariba dje.

Sr. Henry Paul, un accountant cu sabi su trabao, a cumpra un bunita bungalow den un di e barrionan di Nottingham. Tambe su señora Bernadine Jarvis a haya un bon educacion na un di e mihor schoolnan cu tin pa mucha muher y cu su diploma cu e la logra haya pa e idiomanan Frances, Ingles y Aleman e la yega di duna les na un middelbare school prome cu su matrimonio. Un aña despues di nan matrimonio, a ser naci nan prome yiu homber Robert. E matrimonio tabata un matrimonio ideal te ora cu Bernadine na luna di october a sera conoci cu Patricia Anne, un muher cu e la sera conoci cu ne na cas di un di su amigonan. Bernadine cu Patricia despues cu nan a sera conoci cu otro a bira bon amiga di otro y continuamente nan tabata bishita otro, na cual e casa di Bernadine no tabata realiza nada malo na esaki. Tabata ariba un bispo di aña nobo anochi y Patricia tabata di bishita serca su amiga Bernadine, como cu a bira mucho laat nan a puntra Patricia pa e keda drumi serca nan. Patricia a dicidi di acepta e ofrecio aki y a keda drumi.

Tabata mainta tempran ariba prome dia di aña y señora Bernadine tabata prepara e desayuno na momento cu su casa a bise e siguiente: "Tende mi amor, mi ta bai cu e muchanan serca mi mayornan y tambe na mi suegronan pa duna nan un bon aña." Na e momento ey ainda Patricia tabata drumi na soño.

Pero e destino tabata kier, cu Henry na momento cu ya e tabata 20 minuut cu e la sali for di cas a realisa cu e la lubida e regalonan di aña nobo cu e la cumpra na su cas, na cual pa e motibo ey e la dicidi di bolbe bek pa su cas, pa busca e regalonan.

Yegando su cas bek Henry a bai directamente pa su dormitorio, na unda e ta tin e regalonan warda. Pero e la keda manera claba na e vloer dilanti e porta di su kamber ora cu e la mira su señora hunto cu Patricia bibo suno drumi ariba cama. Pero tambe tanto su señora y Patricia a keda sorpresa, pasobra nan no a spera cu nan lo wordo atrapa asina liher ora cu nan tabata haciendo weganan di amor cu otro.

Henry mirando esaki no a spera pa tuma un decicion y e la duna ordo inmediatamente na Patricia pa esaki bandona su cas mas liher cu ta posible. Henry despues di esey a haci un peticion pa divorcio y na momento cu e caso despues di seis luna a bai dilanti huez, Bernadine a duna e declaracion cu e la wordo conquista pa Patricia.

"Nos tabata solamente cu nos dos den cas. E muchanan na e momen-

VOX POPULI
VOX DEI



BETICO
Homber di Accion
pa Aruba su Liberacion.

LIBERTAD
CU
SINCERIDAD Y SERIEDAD

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

M E P

A PERCURA PA:

- GOBERNACION CU DIGNIDAD Y CAPACIDAD
- UN MANIFESTACION PA NOS LIBERTAD 18 MAART '73 DEN WILHELMINA-STADION
- 19 DEC. 1973: MOCION DEN STATEN RECONOCIENDO NOS DERECHO DI AUTODETERMINACION
- PARTICIPACION CU AUDACIA DEN CONFERENCIA CUMBRE NA 1974
- 18 MAART 1975: MARCHA DEN CAYANAN PA NOS LIBERTAD
- 18 MAART 1976: INAUGURACION DI HIMNO Y BANDERA
- 25 MAART 1977: REFERENDUM PA NOS LIBERTAD
- BAY DEN ACCION CU NOS PUEBLO PA NOS LIBERTAD
- DOOR DI ACCIONNAN AUGOSTO '77: COMISION DI REINO A SER FORMA PA PREPARA NOS INDEPENDENCIA.

MEP

APRECIABLE
PUEBLO Y JUVENTUD DI ARUBA
MASHA MASHA DANKI DI ANTEMANO
PA BOSO CONFIANZA

25 DI APRIL 1979

DECISION FINAL
INDEPENDENCIA
"81

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK

to ey a bai serca mi mayornan hunto cu mi casa. Patricia a puntra mi cu si e mag di tuma un baño y tambe e la pidi mi pa baña hunto cune. "Mi a decidi di cumpli cu su peticion haci na mi y un poco rato despues nos dos completamente desnuda tabata bañando hunto den baño. Diripiente Patricia a cuminsa ta caricia mi, pa despues caricia y sunchi mi pechonan. Despues e la ranca mi na mi mannan y a hiba mi cu ne ariba cama. Mi mester bisa si, cu na prome momento mi a haya manera un spanto, mas tanto ainda ora cu e la cuminsa na caricia mi y sunchi mi, pero ta bon pa bisa, cu nunca antes mi a yega di sinti mi asina hopi den dushi.''



Henry Paul no por comprende pakiko su señora a haci asina cu ne.

Henry a dicidi cu su señora mester escohe entre dos: sea e ta kibra su relacion cu Patricia y no busca e muher ey hamas pa mira of e mester sali for di cas y divorcia for di dje.

Sra. Bernadine Jarvis a escohe pa e solucion di dos y e la bai biba hunto cu su amiga den un otro barrio di Nottingham.

Naturalmente cu Henry a gana su caso y a haya su divorcio, tambe e la haya e derecho ariba su yiunan. Nan mama ta tin mag di hiba e muchanan cu ne ariba e di tres diadomingo di tur luna. Pa e motibo ey Henry a dirigi su mes atrobe pa huez cu e peticion pa kita e permiso di su ex-señora pa asina esaki no por mag di bishita su yiunan mas. Pero Henry no a logra esey, pa motibo cu e huez a hiba e pensamento cu ta mihor nada no wordo scondi pa su yiunan.

Henry no a keda conforme cu e decicion aki, pa cual motibo e la dicidi di bai hoger beroep. Atrobe e caso aki a bin dilanti huez. Su abogado a declara, cu ya su cliente a bolbe casa cu un otro muher y cu su yiunan ta hibando un bida feliz serca nan. Henry a protesta masha hopi, cu di e forma aki su yiunan lo haya contacto cu e muher lesbiana, cual muher a kita su señora for di dje.

Lord Justice Stamp no tabata mucho di acuerdo cu esaki. Tampoco

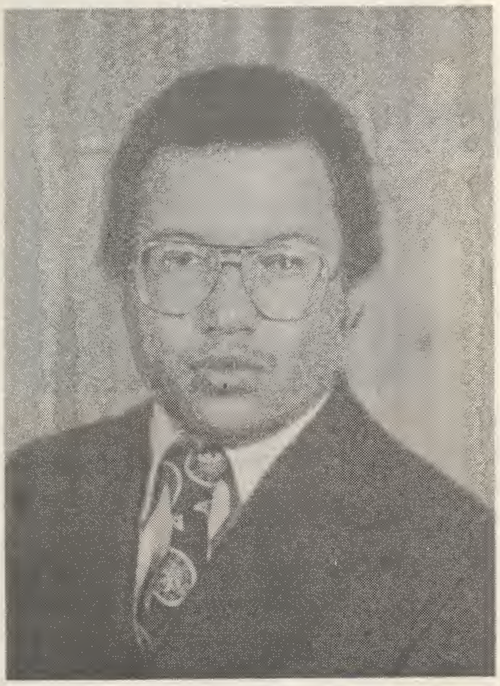
Lord Cuming-Bruce no tabata mira nada malo pa e yiunan sigui bishita nan mama.

Por ultimo e hueznan a tuma e decicion cu ta den fabor di e muchanan pa nan tin contacto cu nan mama pa asina florece e amor di un yiu pa un mama.

Henry kende a keda masha desapunta ariba e decicion aki a bisa e siguiente: "Mi a trata na haci tur mi posibilidad pa e manera mas mihor pa mi yiunan. Si mayan mi yiunan mester sigui e mes un paso cu nan mama, anto esey lo no ta mi culpa. Ta e hueznan ta esnan cu mester carga e culpa ariba nan lomba, pasobra pa lanta un otro caso atrobe contra e sentencia aki pa mi no ta posible mas.



Bernadine Jarvis un poco prome cu e caso a bin dilanti corte.



BO VOTO Y CONFIANZA LO WORDO APRECIA PA

BENNY NISBET

P.P.A. NO. 6

BENEDICT J.M. NISBET, mihor conoci como BENNY ta candidato no. 6 riba lista di e Partido Oranje, PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO.

Na edad bastante hoben e a cuminsa interesa su mes pa politica y awor cu su 25 anja di edad ya ta participa pa tercer vez na eleccion como candidato di Partido Patriotico Arubano.

Na anja 1975 eleccion pa Eilandsraad Benny tabata no. 14, na anja 1977 eleccion pa Staten e tabatin no. 10 y awor e ta no. 6.

Actualmente e ta ocupando e puesto di SECRETARIO GENERAL DI PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO.

Benny a nace na anja 1953 dia 21 di Juli. Den bida diario e ta basta actico ariba tereno deportivo.

Benny tabata secretario di Arubaanse Volleybal bond, A.V.A., tesorero di Nederlands Antilliaans Volleybal Bond, N.A.V.O.B.O., y actualmente tambe Presidente di Rapid Club na Savaneta.

Aki lo sigui algun punto di vista di BENNY NISBET, candidato ariba lista di PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO, no. 6.

DEPORTE:

Mi opinion ta cu deporte aki na Aruba a bay atras barbaramente, especial debi na e introducimiento di e MANEHO NOBO PA DEPORTE pa e Gobierno Insular actual. E maneho nobo pa deporte ariba su mes ta bon pero lastimamente cu interes personal di cierto personanan mester prevalece ariba deporte.

Solamente introduccion di un Maneho Nobo pa Deporte no ta trece ningun cambio ariba tereno deportivo. Ta e instancianan cu mester bai traha lo mester hasi esaki debidamente na interes di tur esnan envolvi. Teniendo na cuenta cu A.S.U. tabata hanja anualmente un suma di mas o menos f. 500.000,-- pa deporte y cu esaki no tabata suficiente pa cubri e gastonan di e deporte cu ta cai bao di A.S.U. y teniendo tambe na cuenta cu awor cu Adviesraad mester duna "subsidie-richtlijnen" unda entre otro Deporte Escolar etc. tambe ta bini na remarca anto ta logico cu e suma di f. 500.000 mester worde hisa pa mas o menos 2 miyon florin. Si e Gobierno actual por malgasta miyones na viahamento, comemento y diferente otro asina yama proyectonan, anto sin duda alguno lo no por tin problema pa hisa e suma di placa pa deporte cu ta den bienestar di henter e pueblo Arubano y en particular den bienestar di nos hubentud.

PROBLEMANAN DI HUBENTUD.

E parlamentarionan no ta prestando bastante atencion pa e problemanan di Hubentud. Cuanto vez den diarionan local por ser lesa cu tabatin muchanan di school ta protesta contra algo.

Ta bira tempo cu cada Parlamentario mester pone su mes na haltura di e problemanan cu hubentud por haya nan mes a den. E Parlamentarionan mester studia e casonan aki bon y no solamente trese critica pero bini cu alternativanan pa solucion di e problemanan. Sin duda e problemanan cu e hubentud di Aruba en particular por haya su mes confronta cu ne lo tin mi debida atencion, y lo mi hasi tur mi posibel pa soluciona e problemanan aki.

DEPARTAMENTO DI BOMBERO:

E departamento cual tin mi atencion especial ta e departamento di Bombero, debi cu segun mi opinion e bomberonan aki no ta worde scucha debidamente pa nos Gobernantenan. Nos tur por corda tempo cu e bomberonan a huelga. Nos Gobernantenan a crea e impresion como si fuera nan a scucha e bomberonan pero ya caba nan decision tabata tuma caba. Nan a laga e bomberonan papia numa pero aunque cu e Hefe di e Departamento di Bombero den hopi caso a actua malo nos Gobernantenan no por admiti esaki ya cu ta primo di e lider e persona aki ta.

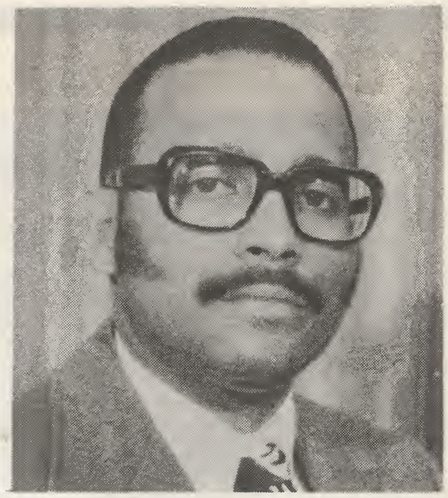
E derechonan di e bomberonan a worde atrapa. Mi opinion ta cu pa soluciona e problemanan na e departamento aki mester cuminsa cu separacion di "LUCHTHAVENBRANDWEER" y "GEBOUWENBRANDWEER".

Diputado di e departamento aki a yega di declara cu un avion ta cai un viaha den 100 anja, pero un paar di siman pasa tabatin 2 candela grandi den 24 hora y manera ta conoci normalmente ta un ploeg di 9 bombero ta na warda, awor kiko lo a sosede si net e momento ey un avion mester a hasi un noodlanding of mester a cai????????

Ta pa es motibonan aki mi ta opina cu mester bin cambio den e Departamento di Bombero. E cambionan aki lo no ta solamente den bienestar di nos bomberonan pero tambe den bienestar di henter nos pueblo, ya cu na tur momento lo nos por tin mester di nan.

(Aviso politico paga)

RUBA TA DIGNO DI BO CONFIANZA



Dia 25 di april pueblo lo dirigi su mes pa urna electoral pa asina eligi e representantenan di e partido di su confianza. Pa haci esaki e lo mester huzga locual cu a tuma lugar e ultimo 4 anja, esta e periodo di gobernacion cu ta cabando.

Nos por ta corto den esaki si nos solamente caba cita locual cu Hulanda a declara a base di e Rapport di e Centraal Planbureau.

Hulanda a declara cu e gobierno di Antillas y esun di Corsow y Aruba ta malgastando placa. Y si nos analisa locual e propio partido MEP a declara, esta cu despues di eleccion nan lo bai tuma medidanan impopular, anto tur hende por comprende kiko ta pasando.

Despues di 4 anja di gobernacion a resulta cu nos no tin placa mas, sino ta debe so a queda. Si nos tira un bista atras nos por weita cu e 4 anjanan aki a pasa sin ningun resultado positivo.

Riba terreno di Turismo nos por a weita un decadencia di e ultimo 2 anjanan aki.

Dia 22 y 23 di november 1978 un Seminario a worde organisa riba tereno di Turismo pa weita kiko ta e causanan di e decadencia aki. Den e resolucion cu a worde accepta na fin di e seminario a queda claramente comproba cu tin un falta grandi di planificacion den nos turismo.

Riba terreno di salubridad publico nos por a constata conflictonan entre gobierno cu dokternan y tambe entre dokternan mes. Entre tanto e tarifanan di hospitaal a subi cu 16%, sin cu gobierno a haci nada pa alivia e peso aki pa e pueblo. Te awe gobierno no kier traha riba un Aseguro General contra Enfermedad y Invalidez.

Tarifanan di telefoon a subi mientras cu e servicio a bai atras.

Awa a bira di menos calidad, mientras cu prome cu esey e prijs a subi di F. 1,40 pa ton pa F. 1,80, siendo cu gobierno tin intencion di hisele awor pa F. 2,40 pa ton. E planta nobo cu mester a cuminza funciona dia 1 di september 1978, te awe no por a bai den operacion.

Encuanto ensenjanza nos por a ripara cu e ortografia di papiamento cu a worde accepta pa Parlamento no por worde introduci, pasobra gobierno no a completa e trabao. Te awe nos no tin ni gramatica ni buki.

Riba terreno cultural nos mester bisa cu e parti cultural cu mester ta un aporte pa nos turismo tambe a worde neglisha. Te awe despues di 4 anja, ainda e museo no a habri.

E comision pa monumentonan cu mester rescata y restaura nos edificionan bieuw, te awe no a worde instala, mientras cu gobierno ta permiti pa kibra edificionan antiguo cu nos tin.

Encuanto deporte nos por a constata durante casi henter e anja un conflicto continuo entre gobierno y e organo cumbre di nos deporte. Esaki sigur no a beneficia nos deporte.

E negligencia di gobierno pa cu limpieza di nos isla a obliga personanan particular pa cuminza un campanja di limpieza. Pa falta di medidanan preventivo di banda di gobierno, awe nos isla ta mas sushi cu nunca.

Un arreglo pa tur yiu di pueblo hanja ensenjanza liber tambe a worde rechasa door di e gobierno, mientras cu esaki lo a costa gobierno un montante masha chikito compara cu e deficit di F. 40.000.000.– cu gobierno a anuncia pa e anja aki.

Projectonan pa construccion no a worde realisa, asina ta cu e desempleo den e sector di construccion a bira mas grandi.

Ademas di tur e negligencianan aki gobierno di mep a dicidi di regala gobierno central 30% di tur entradanan di Aruminco, hipotecando nos isla asina cu gobierno central.

Ora nos analisa tur e negligencianan aki hunto cu e malgastamento di placa cu a tuma lugar, nos por comprende pa kiko Hulanda lo bai tuma medidanan contra nos.

Pa motibo di un gobierno malo, pueblo no por worde castiga, ta pa e motibo ey nos tin sigur cu pueblo lo escoge nos partido pa asina trece e cambionan necesario.

Nos partido tin un programma pa e

BAN CAS BEK BAN CAS BEK BAN CAS BEK

DIA 25 DI APRIL 1979

DECISION FINAL



No. 23

M.E.P. cu dignidad, sinceridad y honestidad

lo goberna Aruba cu

CAPACIDAD pa su LIBERTAD.

Pesey vota pa Candidata No. 23

MORGAN ARRINDELL

CU SEGURIDAD PA BO FUTURO FELICIDAD.

HUZGA PA BO MES



DESDE 1975

E A DEMONSTRA DI POR TRAHA PA SU PUEBLO

INDEPENDENCIA - DI - ARUBA - TA SU - ANHELO - PRIMORDIAL

PESEY - LO - E - KEDA - FIEL

VOTA MEP

DANIEL LEO

CANDIDATO NO. 2

proximo 4 anjanan di gobernacion, cual programa lo worde manda na tur cas riba nos isla.

Por ehempel riba tereno social nos partido RUBA lo duna prioridad na:

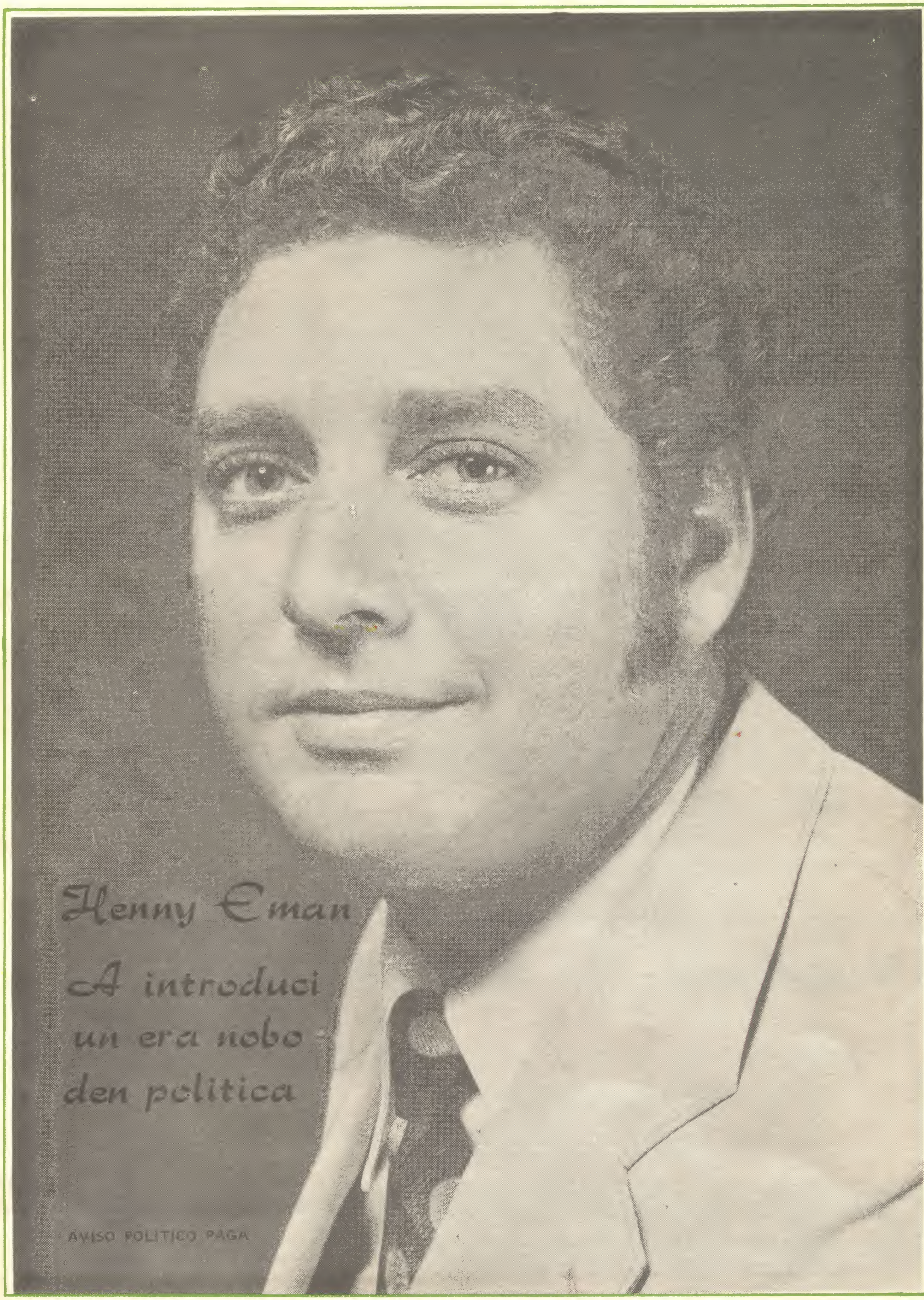
Introduccion di Aseguro General contra Enfermedad y Invalidez:
Introduccion di subsidionan pa huurmento di cas en general y tambe pa construccion di cas:
Ampliacion di facilidadnan pa nos ancianonan:
Construccion di un cas pa nos huerfanonan y muchanan desampara:
Construccion di facilidadnan pa muchanan fisicamente y mentalmente incapacita:
Construccion di un Centro di Rehabilitacion pa nos alcoholistanan:
Construccion di facilidadnan pa rehabilitacion di nos hobennan delincuente:
Construccion di un Centro Psiquiatrico:

Naturalmente den nos programa pueblo lo lesa tur locual nos ta pensa di realisa durante e periodo di gobernacion nobo.

Encuanto di nos independencia, nos partido ta representa den e Comision di Reino cual ta haciendo e inventarisacionnan necesario.

Nos partido ta sigui boga pa un independencia planifica y pa e motibo ey tambe nos tin sigur cu pueblo lo duna nos su confianza, pasobra nos ta e unico partido cu por guia nos pueblo pa un independencia sano y responsabel.

Partido P.P.A. a fracasa den gobierno Central, partido A.V.P. ta sufri ainda bao di e historia tristu di 8 - 8 cu ela converti den 12 - 8 pa Corsow, asina ta cu no ta queda nos pueblo ningun otro caminda, cu vota pa e unico partido responsabel y cu tin hendenan capacita, experiencia y cu e voluntad pa traha, esta nos partido RUBA.


Henny Eman
A introduci
un era nobo
den politica
AVISO POLITICO PAGA